



GENERAL RESOLUTION

**COVID-19 : Response from Actors of the
Public, Social and Cooperative Economy**



CIRIEC
INTERNATIONAL



GENERAL RESOLUTION
COVID-19 : Response from
Actors of the Public, Social and Cooperative Economy
Paris, 27 October 2020

The delegates of CIRIEC's National Sections and members, meeting in a statutory General Assembly, want to affirm the following points.

1. Human health before economics

The delegates praise the importance attributed to human life and health protection revealed by the shutdown of a significant part of economic life in response to the pandemic. The COVID-19 crisis is not the first health disaster nor the first economic crisis, but it is the first time that our collective action to counter a pandemic has been accompanied by such an unprecedented economic crisis.

2. The public and social economy of collective interest during the crisis

As reflected in the contributions of the National Sections gathered on the occasion of the General Assembly and annexed to the present resolution, the public and social economy have played and are playing a frontline role in the fight against the pandemic and the maintenance of essential services (health and social services, transport, water and energy supply, telecommunications, waste collection, etc.).

The delegates thank the staff and managers of public and social economy enterprises for ensuring – under particularly difficult conditions – the continuity, security and accessibility of public and health services.

They commend the action of local public authorities in ensuring the continuity of services to the population. They congratulate the local public enterprises for their excellent crisis management and the attention paid to the protection of their workers and customers. They underline the importance of social and solidarity economy initiatives to complement and even compensate for the inadequacy of aid plans in countries where public action proves to be insufficient.

3. What next?

13 years after the ‘subprime’ crisis, the world economy is in crisis again. Delegates are calling for a paradigm shift and a rehabilitation of collective action by the public economy and the social and solidarity economy. The crisis revealed the deep inequalities that remain in our societies. We must redefine the collective space and resolutely opt for citizen action and global solidarity, while rejecting totalitarian excesses and identity-based isolationism.

The delegates resolutely call on everyone to get involved in this era of economic, social and ecological transition, and to take collective action to co-construct sustainable development policies that combine social and economic progress, environmental and health protection and preservation of resources.

RESOLUTION GÉNÉRALE
COVID-19 : Réponse des
Acteurs de l'économie publique, sociale et coopérative
Paris, 27 octobre 2020

Réunis en Assemblée générale statutaire, les délégués des Sections nationales et des membres du CIRIEC ont tenu à affirmer les points suivants.

1. La santé humaine avant l'économique

Les délégués saluent l'importance attribuée à la vie humaine et à la protection de la santé révélée par la mise à l'arrêt d'une partie notable de la vie économique pour contrer la pandémie. La crise du COVID-19 n'est pas la première catastrophe sanitaire ni la première crise économique, mais c'est la première fois que notre action collective pour contrer une pandémie s'accompagne d'une crise économique de cette ampleur.

2. L'économie d'intérêt collectif publique et sociale pendant la crise

Comme l'attestent les contributions des Sections nationales rassemblées à l'occasion de l'assemblée générale et annexées à la présente résolution, l'économie publique et l'économie sociale ont joué et jouent un rôle de première ligne dans la lutte contre la pandémie et le maintien de services essentiels (santé et services sociaux, transports, fourniture de l'eau et de l'énergie, télécommunications, collecte des déchets, ...).

Les délégués remercient les personnels et dirigeants des entreprises d'économie publique et sociale pour avoir assuré dans des conditions particulièrement difficiles la continuité, la sécurité et l'accessibilité des services publics et services de santé.

Ils saluent l'action des autorités publiques locales pour la continuité des services à la population. Ils félicitent les entreprises publiques locales pour leur excellente gestion de crise et l'attention apportée à la protection de leurs travailleurs et de leurs clients. Ils soulignent l'importance des initiatives d'économie sociale et solidaire pour compléter, voire pallier l'insuffisance des plans d'aide dans les pays où l'action publique s'avère insuffisante.

3. Et après ?

13 ans après la crise des « subprimes », l'économie mondiale est à nouveau en crise. Les délégués réclament un changement de paradigme et une réhabilitation de l'action collective par l'économie publique et l'économie sociale et solidaire. La crise a été un révélateur des profondes inégalités qui subsistent dans nos sociétés. Il faut redéfinir l'espace collectif et opter résolument pour l'action citoyenne et la solidarité globale, et rejeter les dérives totalitaires et l'isolationnisme identitaire.

Les délégués appellent résolument chacune et chacun à s'impliquer dans cette période de transition économique, sociale et écologique, et à mener une action collective de co-construction des politiques de développement durable associant progrès social et économique, protection de l'environnement et de la santé et maîtrise des ressources.

RESOLUCIÓN GENERAL
COVID-19 : Respuesta de
Actores de la economía pública, social y cooperativa
París, 27 de octubre de 2020

Reunidos en Asamblea General estatutaria, los delegados de las Secciones Nacionales y de los miembros de CIRIEC quieren afirmar los siguientes puntos.

1. La salud humana antes de la economía

Los delegados saludan la importancia que se atribuye a la protección de la vida y la salud humanas, revelada por la interrupción de una parte importante de la vida económica en respuesta a la pandemia. La crisis del COVID-19 no es el primer desastre sanitario ni la primera crisis económica, pero es la primera vez que nuestra acción colectiva para contrarrestar una pandemia ha ido acompañada de una crisis económica de tal magnitud.

2. La economía pública y social de interés colectivo durante la crisis

Como lo demuestran las contribuciones de las Secciones Nacionales reunidas con ocasión de la Asamblea General y que figuran en el anexo de la presente resolución, la economía pública y social ha desempeñado y desempeña un rol de primera línea en la lucha contra la pandemia y el mantenimiento de los servicios esenciales (servicios sanitarios y sociales, transporte, abastecimiento de agua y energía, telecomunicaciones, recogida de basura, etc.).

Los delegados agradecen al personal y a los directivos de las empresas públicas y de economía social que hayan garantizado - en condiciones particularmente difíciles - la continuidad, la seguridad y la accesibilidad de los servicios públicos y de salud.

Agradecen la acción de las autoridades públicas locales para asegurar la continuidad de los servicios a la población. Felicitan a las empresas públicas locales por su excelente gestión de la crisis y la atención prestada a la protección de sus trabajadores y clientes. Subrayan la importancia de las iniciativas de economía social y solidaria para complementar o incluso compensar la insuficiencia de los planes de ayuda en los países en que la acción pública resulta insuficiente.

3. ¿Y ahora qué?

13 años después de la crisis de los “subprimes”, la economía mundial está en crisis otra vez. Los delegados piden un cambio de paradigma y una rehabilitación de la acción colectiva de la economía pública y la economía social y solidaria. La crisis ha revelado las profundas desigualdades que siguen existiendo en nuestras sociedades. Debemos redefinir el espacio colectivo y optar decididamente por la acción ciudadana y la solidaridad global, y rechazar los excesos totalitarios y el aislacionismo basado en la identidad.

Los delegados hacen un firme llamamiento a todos para que participen en este período de transición económica, social y ecológica, y para que adopten medidas colectivas a fin de elaborar conjuntamente políticas de desarrollo sostenible que combinen el progreso social y económico, la protección del medio ambiente y la salud y la preservación de los recursos.

